PARASHÁ DE LA SEMANA / 05

Jayei Sará

חיי שרה

Todavía podemos empezar

7 de noviembre de 2026 · 27 de Jeshván de 5787 · Génesis 23:1-25:18

Después de la muerte de Sara, Abraham aún tiene decisiones que tomar: dónde enterrarla, cómo cuidar el futuro de Itzjak, cómo vivir los días que le quedan. La Torá lo llama "avanzado en días". Al leer esas palabras con el Zóhar, podemos preguntar: ¿qué podemos aportar al día que tenemos?

LA HISTORIA DE LA PARASHÁ

Sara muere en Hebrón a los 127 años. Abraham hace duelo y llora por ella; luego busca un lugar para enterrarla. En una negociación pública con Efrón, insiste en pagar el campo y la cueva de Majpelá. Pesa cuatrocientos shékels de plata y allí entierra a Sara. La promesa de una tierra adquiere una forma concreta en esta primera propiedad para sepultura. [2, cap. 23]

Abraham envía a su siervo principal a su tierra natal para buscar esposa para Itzjak, con la condición de que su hijo permanezca en Canaán. El siervo llega con diez camellos a la ciudad de Najor. Junto al pozo, pide a Dios encontrar a una mujer que le ofrezca agua a él y también a sus camellos. Rivká llega y hace precisamente eso. Es hija de Betuel, sobrino de Abraham. El siervo agradece a Dios; Laván, hermano de Rivká, lo recibe en casa. Antes de comer, él explica su misión y relata el encuentro. [2]

La familia acepta el matrimonio, pero a la mañana siguiente el hermano y la madre de Rivká piden una demora. Le preguntan si irá con el siervo y ella responde que sí. Parte con su nodriza y sus acompañantes. Itzjak ve la caravana al salir al campo hacia el atardecer; Rivká lo ve y se cubre con su velo. Itzjak la lleva a la tienda de Sara, se casa con ella y la ama. Encuentra consuelo tras la muerte de su madre. [2, 24:50-67]

Abraham se casa con Keturá y tiene otros seis hijos. Deja su patrimonio a Itzjak, da regalos a los hijos de sus concubinas y los envía hacia el este. Muere a los 175 años; Itzjak e Ishmael lo entierran junto a Sara en Majpelá. Dios bendice a Itzjak. La parashá termina con los doce hijos de Ishmael, jefes de sus tribus, su muerte a los 137 años y la región donde se establecen sus descendientes. [2, 25:1-18]

UNA IDEA PARA ACOMPAÑAR EL SHABAT

Los días que llevamos con nosotros

Al comenzar el capítulo 24, Abraham es descrito como anciano, *ba bayamim*, expresión que suele traducirse "avanzado en días". Ya sabíamos que era mayor: la Torá lo había dicho antes del nacimiento de Itzjak. ¿Por qué repetirlo aquí, cuando empieza a ocuparse del futuro de su hijo? ¿Qué puede significar entrar en nuestros días, además de verlos pasar? [2, Génesis 18:11; 24:1]

El contexto da peso a la pregunta. Sara ha muerto. Abraham llora antes de levantarse para negociar su sepultura. El capítulo siguiente se abre hacia un matrimonio. La Torá deja espacio para el dolor y para las responsabilidades que continúan. No nos dice que Abraham haya dejado de extrañar a Sara. Lo vemos seguir cuidando a quienes viven.

El tiempo desde la Kabalá

El Zóhar explica que Abraham se acercó a Dios mediante sus actos, día tras día, de un nivel espiritual a otro. Llama "días superiores" a aquellos en los que entra: días comprendidos en un plano espiritual más elevado. Su paso por el tiempo se vuelve un camino de cercanía con Dios. Los años contienen la relación que ha cultivado en ellos. [3, párrafos 118-120]

Así podemos acercarnos de manera sencilla a una enseñanza profunda. Un día puede volverse un lugar donde responder a Dios mediante algo que hacemos: una oración con atención, una promesa cumplida, una decisión honesta cuando sería más fácil engañar. Estos son nuestros ejemplos cotidianos. Su importancia está en la relación que expresan, aunque nadie más los advierta.

Dejar que el día nos transforme

Una enseñanza de Jabad basada en el Rebe de Lubavitch destaca las dos direcciones de este encuentro: las experiencias transforman a Abraham y él da contenido espiritual a sus días. Aun en la vejez, sigue dejándose tocar por la vida. [7]

El rabino Warren Goldstein, en la transcripción publicada de su clase sobre Jayei Sará, describe a una persona que llega a cada etapa con la sabiduría reunida en las anteriores. Cada edad ofrece oportunidades distintas. Una vida puede seguir creciendo a medida que cambian sus circunstancias. [5]

Nuestra tarea también puede cambiar. Una época permite estudiar mucho; otra pide paciencia con un hijo o cuidar a un padre. Podemos preguntarnos cómo vivir nuestra fe en el día que realmente tenemos delante. La respuesta puede ser distinta de lo que podíamos hacer hace diez años, o de lo que otra persona puede hacer hoy.

UNA IDEA PARA ACOMPAÑAR EL SHABAT

La puerta que sigue abierta

La explicación del Zóhar da un giro sorprendente. Después de describir el ascenso gradual de Abraham, elogia a quien vuelve a Dios: en un día, una hora, incluso un instante, esa persona puede acercarse de forma extraordinaria. El mismo pasaje que honra toda una vida de entrega también abre una puerta para quien empieza de nuevo. [3, párrafo 121]

El regreso puede empezar hoy

La palabra hebrea es *teshuvá*, regreso. Rambam enseña que la teshuvá acerca a la persona a la Presencia Divina, transformando la distancia en cercanía. Es una afirmación esperanzadora sobre la posibilidad de cambiar. Nos pide dejar atrás lo incorrecto y volver a Dios con sinceridad y decisión. Cuando hemos dañado a otra persona, Rambam exige también reparar el daño y pedir perdón. [4, 2:2, 2:9; 7:6]

Quizá hubiéramos querido rezar más, escuchar mejor o elegir distinto. El arrepentimiento puede mostrarnos qué cambiar, sin determinar el valor de los días que quedan. El Zóhar toma en serio un comienzo sincero. Podemos retomar una oración, abrir con una disculpa una conversación difícil o cambiar una costumbre.

Un día pleno incluye descanso

El rabino Ephraim Mirvis, citando al rabino Mordejai Rubenstein en su enseñanza publicada sobre Jayei Sará, incluye el sueño de Sara en el bien de su vida: el descanso la preparaba para hacer el bien al despertar. También ese tiempo tenía sentido espiritual. [6]

Un día con sentido no necesita estar lleno de actividades. Dormir, recuperarse y aceptar cuidados pueden integrar una vida orientada hacia Dios. La enfermedad o el duelo pueden limitar nuestras posibilidades. Nuestra aplicación es elegir un acto acorde con nuestras fuerzas y permitirnos el descanso necesario.

Una luz para la semana

La lectura midráshica de Rashi sobre la entrada de Rivká en la tienda recuerda tres bendiciones que regresan: una lámpara encendida entre vísperas de Shabat, bendición en la masa y una nube sobre la tienda. Su comentario añade esta imagen espiritual al relato del matrimonio y el consuelo. [8]

La lámpara ofrece a nuestra mesa una imagen para la semana. Algo recibido en Shabat puede transformar un martes común: atención al rezar, una respuesta más amable, tiempo para lo que importa. Los años de Abraham no serán los nuestros; el comienzo de Rivká es suyo. También tenemos un día para responder. Todavía podemos empezar.

Alrededor de la mesa

Abraham entra en sus días llevando la experiencia de una vida. ¿Qué te enseñó una etapa difícil o inesperada que hoy te ayuda a vivir de otra manera? Comparte solo lo que te resulte cómodo; un ejemplo sencillo puede abrir una buena conversación.

El Zóhar coloca lado a lado la entrega constante y un regreso repentino. ¿Qué necesitas más ahora: una pequeña práctica que sostener o la posibilidad de empezar otra vez? ¿Qué haría sincero y posible ese comienzo?

Piensa en la semana que viene, con su trabajo, descanso y responsabilidades. ¿Dónde podría un momento de atención cambiar su calidad? Quizá cada uno pueda nombrar algo lo bastante pequeño para hacerlo, significativo para recordarlo y amable para empezar hoy.

FUENTES PARA SEGUIR APRENDIENDO

[1] La lectura de esta semana
7 nov. 2026, 27 de Jeshván, ambas regiones. Torá: Génesis 23:1-25:18. Haftará: I Reyes 1:1-31.
Hebcal · Chayei Sara 5787

[2] Torá · Génesis 23:1-25:18
Porción anual completa; eje en 23:2-3, 24:1, la respuesta de Rivká en 24:58 y el consuelo en 24:67.
Sefaria · Genesis 23-25

[3] Zóhar · I 129a-b
Jayei Sará 16:118-121: ascenso diario y cercanía de quien regresa. Arameo y traducción consultados.
Sefaria · Zohar, Chayei Sara 16

[4] Rambam · Hiljot Teshuvá
7:6: regreso y cercanía. También 2:2 sobre cambiar de rumbo y 2:9 sobre reparar el daño al prójimo. Hebreo consultado.
Sefaria · Hilchot Teshuvah

[5] Rabino Warren Goldstein · 24 nov. 2016
Strive for greatness. Transcripción editada publicada de una clase en audio; la sabiduría de cada etapa.
Chief Rabbi SA · Edited transcript

[6] Rabino Ephraim Mirvis · 18 nov. 2022
How can anyone have two lives on earth? Texto publicado, Israel National News; el pasaje sobre el descanso.
Rabbi Mirvis · Published teaching

[7] Jabad · Entering Into the Days
The Chassidic Dimension, basada en enseñanzas del Rebe: recibir la huella de los días y darles contenido espiritual.
Chabad · Entering Into the Days

[8] Rashi · Génesis 24:67:1
El regreso de las señales de bendición a la tienda, citando Bereshit Rabá 60:16. Hebreo y traducción consultados.
Sefaria · Rashi on Genesis 24:67:1

Fuentes consultadas el 2 de noviembre de 2026. Carta original de Kavaná con paráfrasis breves atribuidas. Se leyeron textos publicados de enseñanzas y clases; no se afirma haber visto ni transcrito las grabaciones. Los ejemplos y la síntesis son reflexiones editoriales.

Imprimir al tamaño real en papel Carta. Cuatro páginas: dos hojas a doble cara. Tratar estas páginas de Torá con respeto.